

# Manual Juicer G21 Chamber-*ı*





VITALITY



## WARRANTY

### **2+2 years extended warranty registration on product.**

Extended warranty registration is carried out by filling out application form on the following address:

---

[www.g21-warranty.com](http://www.g21-warranty.com)

---

Within two months from the purchase of the appliance.

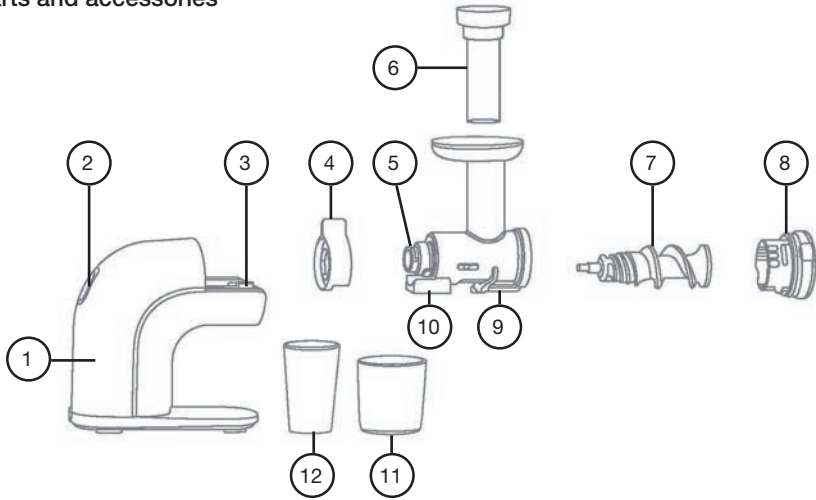




## Thank you for your purchase!

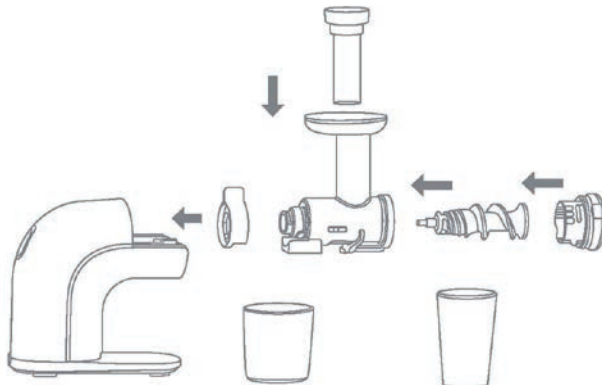
Read the manual before using the juicer to avoid damaging it.

### Parts and accessories



- |                                       |                        |
|---------------------------------------|------------------------|
| 1. Juicer base                        | 7. Juicing screw       |
| 2. START/STOP button                  | 8. Adjustable pulp cap |
| 3. Unlock button                      | 9. Juice outlet        |
| 4. Optimal seal system adjustable cap | 10. Pulp outlet        |
| 5. Feeding tube                       | 11. Pulp container     |
| 6. Tamper                             | 12. Juice container    |

### Quick start assembly

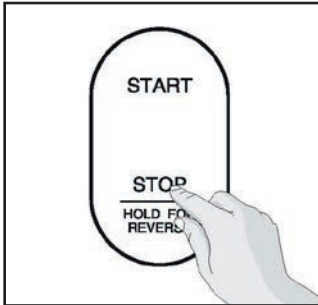


## Safety first

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or main body (motor) in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from socket before assembling, taking off parts, cleaning and when not in use.
- Avoid contact with moving parts.
- Do not use the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions. Return the juicer to the manufacturer for examination and repair.
- The use accessories not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- Do not let cord hang over the edge of table or counter, or touch heated surfaces.
- Always make sure the locking clip of the juicer is locked when in operation.
- To disconnect, press OFF, then remove plug from socket. Make sure the motor stops completely before disassembling.
- Do not put your fingers or other objects into the juicer while it is in operation. If food is stuck in the opening, use the tamper or another piece of fruit or vegetable to push it down. If this method doesn't work, turn off the machine, remove the plug from socket and disassemble juicer to remove the remaining food.
- Do not use outdoors.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner.
- Do not use appliance for anything else than for its intended use.
- Keep the appliance clean.

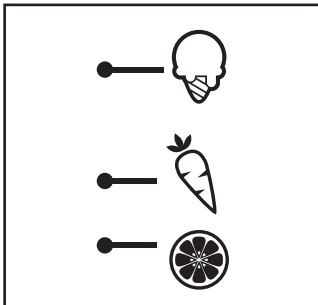
## Juicing



### START/STOP button

Press START button on the side of the juicer to start.

Press STOP button to turn it off. Hold 3-5 sec for REVERSE mode.



### Optimal seal adjustable cap

Using the appropriate setting will yield more juice.



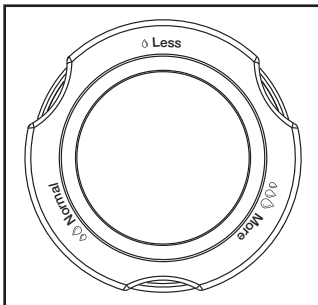
– making ice cream (sorbet).



– juicing vegetables and wheatgrass.



– juicing citrus fruits and fruit.



### Adjustable pulp cap

Control the amount of pulp you like!

◊ Less: The micro holes will keep the pulp from getting into your juice.

◊◊ Normal: Larger holes allow more pulp and fibre into your juice.

◊◊◊ More: The largest holes ensure the biggest amount of pulp in your juice.

## **Making juice**

- Thoroughly wash fresh ingredients to remove accumulated chemicals. The juicer is able to extract juice from un-peeled fruit and vegetables but it depends on your taste preferences.
- Soft ingredients will process easier if refrigerated.
- We recommend starting with soft ingredients if you are using both soft and hard ingredients.
- If the pulp starts to clog the feeding tube, turn off the machine and empty the feeding tube. Reassemble and resume normal operation.
- After placing the last piece of fruit or vegetable into the juicer, keep the machine running for 5-10 seconds to ensure all juice is extracted.
- After every use, clean all parts that come into contact with food or juice.

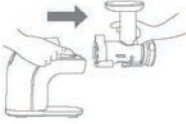
## **Making ice cream**

- Make all-natural sweet, frozen treats without the added fat, sugar and calories.
- Set adjustable cap to SORBET.
- Firstly, freeze the fruit for 8 hours, then put it in room temperature  $\geq 20^{\circ}\text{C}$  and let it thaw until soft and easy to cut. Place pulp container at the pulp outlet and turn on the juicer.
- Popular frozen fruit sorbets include for example banana, blackberry, blueberry, raspberry, strawberry, melon, kiwi, mango, pear or peach.
- Follow the instructions; you may damage the machine if not.

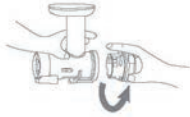
## **Making baby food**

- Making baby food with our juicer will ensure you are giving your baby fresh food that is nutritious and easily digestible. This also gives your baby possibility to experience a wide variety of textures and tastes without artificial preservatives or additives.
- Start by cooking the ingredients. Either steam, bake or boil. Steaming maintains the most nutrients.
- Fruit - a good puree can be made of apples, pears, plums, mango and strawberries.
- Vegetables – potatoes, carrots, broccoli and squash - all puree well.
- Set adjustable cap to SORBET and close the juice outlet. Place pulp container under pulp outlet, and then turn the juicer on. If you process steamed or boiled vegetables/fruit, add some of the cooked liquid. Adding the liquid helps preserve any nutrients that may have released into the water during cooking.

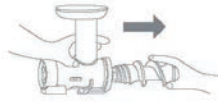
## How to disassemble



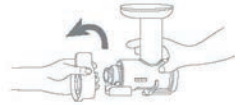
1. Press unlock button to release the whole feeding tube.



2. Rotate adjustable pulp cap clockwise to remove.



3. Follow the arrow to disassemble the juicing screw.



4. Rotate adjustable cap anti-clockwise to remove.

## Easy cleaning



You can thoroughly wash parts by immersing in warm water diluted with one or two drops of baking soda or dishwashing soap for about 30 minutes.



## Troubleshooting

### The appliance does not work

- Make sure the power cord is plugged correctly.
- Make sure the appliance is assembled according to the instructions in this manual.
- If the appliance still does not work, please contact Customer Service.

### The feeding tube clogs

- Try to move the Optimal seal system adjustable cap several times. It unclogs built-up pulp in the feeding tube.
- Turn on REVERSE mode. It unclogs the stuck ingredients.
- Turn off the appliance, unplug from socket, disassemble, clean it and repeat the juicing.

### The appliance stops during normal operation

- Check if large pieces of food are stuck in the appliance.
- Press REVERSE button to push up stuck ingredients.
- If the appliance still does not work, unplug it, wait for 30 minutes and try again.

### Fine lines or scratch marks around the juicing screw

- This is normal, don't be concerned. These are molding marks resulting from the normal use of the juicer.

### Juice leaks over the base

- Check for an excessive amount of ingredients in the hopper and/or feeding tube.
- Check to make sure the juice cap is opened.

### Juicer shakes when in-use

- This is normal as the juicing screw rotates and the motor works. It is not a malfunction, the shaking depends on the firmness of the juiced ingredients.

## Warranty

The warranty does not apply to damage caused due not following the instructions in this manual.

### Technical Information:

Rated Voltage: 220 – 240V

Rated Power: 150W

Rated Frequency: 50Hz

Rated Operating Time: Max 10 minutes

Net Weight: 3,5 kg

Gross Weight: 4,7 kg



The English version of the manual is an exact translation of the original manufacturer's instructions. Images used in this manual are for illustrational purposes only and may differ from the actual product.

**DE**

## **GARANTIE**

### **2+2 Jahre Garantie Verlängerung bei Produktregistrierung.**

Erweiterte Garantierregistrierung erfolgt durch Ausfüllen des Antragsformulars unter folgender Adresse :

---

[www.g21-warranty.com](http://www.g21-warranty.com)

---

innerhalb von zwei Monaten nach dem Kauf des Gerätes.

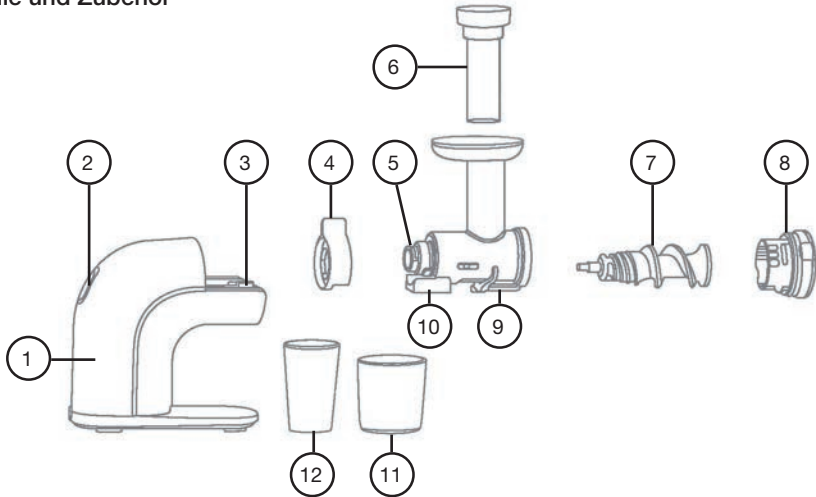


**DE**

## Vielen Dank für den Kauf unseres Produktes!

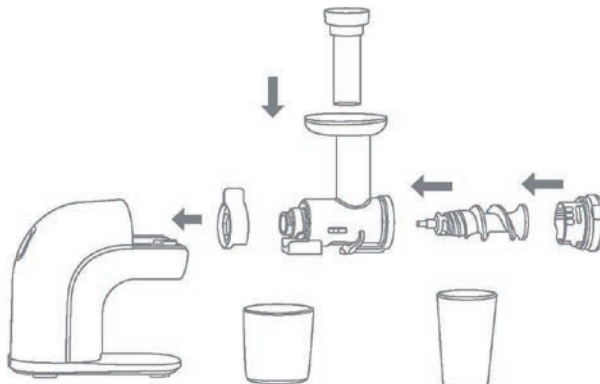
Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig vor der Verwendung durch. Dies verhindert eine Beschädigung des Geräts.

### Teile und Zubehör



- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Gehäuse des Entsafters         | 7. Schnecke                                  |
| 2. START/STOP Taste               | 8. Einstellbarer Deckel des Einfüllschachtes |
| 3. Sicherheitssperre              | 9. Saft-Ablass                               |
| 4. Hebel des Systems Optimal seal | 10. Auffang-Ablass                           |
| 5. Einfüllschacht                 | 11. Auffangbehälter                          |
| 6. Stampfer                       | 12. Saftbehälter                             |

### Zusammenbauen des Entsafters

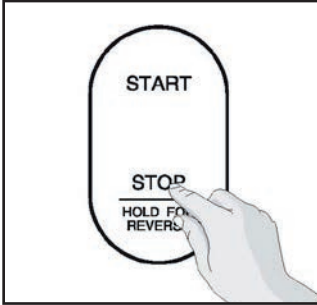


## Gebrauchssicherheit

Die folgenden Sicherheitsvorkehrungen müssen bei der Verwendung des Elektrogeräts beachtet werden:

- Stellen Sie sicher, dass das Kabel, der Stecker und das Gehäuse des Entsafters, welches den Motor enthält, keinen Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten haben.
- Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät nicht von Kindern benutzt wird. Stellen Sie alternativ sicher, dass diese sich in ausreichendem Abstand befinden, wenn das Gerät verwendet wird.
- Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, bevor Sie mit diesem manipulieren, es reinigen oder es momentan nicht verwenden.
- Vermeiden Sie während des Betriebs den Kontakt mit beweglichen Teilen des Entsafters.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder ein anderer Defekt besteht. Senden Sie das Gerät an den Hersteller zurück, um die Ursache zu untersuchen und gegebenenfalls zu reparieren.
- Die Verwendung von anderem als dem vom Hersteller empfohlenen oder verkauften Zubehör kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht über der Kante eines Tisches oder einer Küchentheke hängt und keine heißen Oberflächen berührt.
- Stellen Sie bei Verwendung des Entsafters sicher, dass die Sicherheitssperre funktioniert.
- Drücken Sie beim Ausschalten des Geräts die OFF-Taste, warten Sie, bis der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist, und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
- Stecken Sie Ihre Finger oder andere Gegenstände nicht in den Entsafter, während dieser in Betrieb ist. Wenn Lebensmittel stecken bleiben, verwenden Sie einen Stampfer oder ein anderes Stück Obst / Gemüse, um es zu bewegen. Wenn diese Methode nicht funktioniert, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, nehmen Sie den Entsafter auseinander und entfernen Sie die gestauten Lebensmittel von Hand.
- Nicht im Freien verwenden.
- Nicht in der Nähe von Gas, elektrischem Brenner oder Ofen aufstellen.
- Nicht für andere als vorgesehene Zwecke verwenden.
- Halten Sie das Gerät sauber.

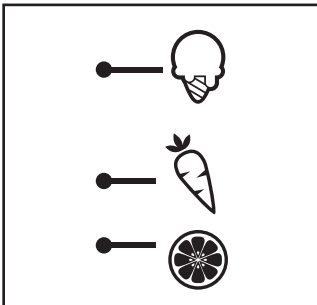
## Pressen von Saft



### START/STOP Taste

Drücken Sie die START-Taste an der Seite des Entsafters, um ihn zu starten.

Drücken Sie die STOP-Taste, um das Gerät auszuschalten. Halten Sie für den Rückwärtsgang (REVERSE) die Taste 3-5 Sekunden lang gedrückt.



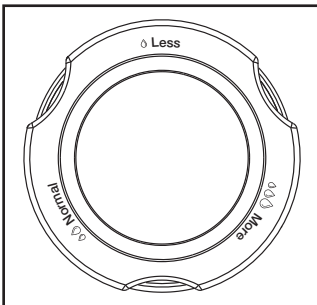
### Hebel des Systems Optimal seal

Die Verwendung der richtigen Einstellung garantiert eine größere Menge gepressten Safts.

🧊 – zur Herstellung von Fruchteis (Sorbet).

🥕 – zum Pressen von Gemüse und Getreide.

🍊 – zum Pressen von Zitrusfrüchten und Früchten.



### Einstellbarer Deckel des Einfüllschachtes

Wählen Sie die Menge an Fruchtfleisch, die Sie mögen!

🍊 Less: Wenn Sie Saft mit einem Minimum an Fruchtfleisch mögen, verhindern die Mikrolöcher, dass es in den Saft gelangt.

🍊🍊 Normal: Durch breitere Löcher gelangt mehr Fruchtfleisch in den Saft.

🍊🍊🍊 More: Die breitesten Öffnungen sorgen für den höchsten Fruchtfleischgehalt im Saft.

## Entsaften

- Waschen Sie die frischen Lebensmittel gründlich, um unerwünschte Chemikalien zu entfernen. Die niedertourige Saftpresse mit Kaltpressung extrahiert Saft auch aus ungeschältem Obst und Gemüse, hängt jedoch von Ihren Geschmackspräferenzen ab.
- Weiche Lebensmittel lassen sich leichter pressen, wenn sie im Kühlschrank aufbewahrt werden.
- Bei einer Kombination aus weichen und harten Lebensmitteln empfehlen wir, mit der Extraktion von Saft aus weichen Lebensmitteln zu beginnen.
- Wenn das Fruchtfleisch den Einfüllschacht verstopft, schalten Sie den Entsafter aus und leeren Sie den Einfüllschacht. Setzen Sie dann den Vorgang fort.
- Lassen Sie das Gerät nach dem letzten Stück Lebensmittel 5-10 Sekunden lang arbeiten, um den gesamten Saft auszupressen.
- Reinigen Sie nach jedem Gebrauch alle Teile der Saftpresse, die mit Lebensmitteln und Saft in Kontakt gekommen sind.

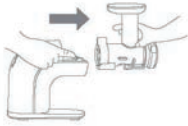
## Herstellung von Eis (Sorbet)

- Machen Sie sich eine natürliche, süße und gefrorene Köstlichkeit ohne Zusatz von Fetten, Zucker und Kalorien.
- Stellen Sie den Hebel des Optimal seal Systems auf SORBET.
- Um Eis zuzubereiten, frieren Sie die Früchte zuerst 8 Stunden lang ein und lassen Sie sie dann bei Raumtemperatur  $\geq 20$  ° C auftauen, um sie leicht schneiden zu können. Stellen Sie den Auffangbehälter unter den Fruchtfleisch-Ablass und schalten Sie das Gerät ein.
- Beliebte gefrorene Fruchtsorbets sind beispielsweise aus Bananen, Brombeeren, Blaubeeren, Himbeeren, Erdbeeren, Wassermelone, Kiwi, Mango, Birne oder Pfirsich.
- Folgen Sie den Anweisungen. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.

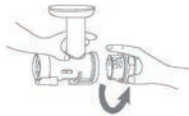
## Herstellung von Kindergerichten

- Mit unserer Saftpresse können Sie sicher sein, dass Sie Ihrem Kind bei der Zubereitung von Babynahrung eine nahrhafte und leicht verdauliche Mahlzeit geben. Dies ermöglicht ihm, eine breite Palette von Texturen und Aromen des Gerichts ohne künstliche Konservierungsstoffe kennenzulernen.
- Erhitzen Sie zuerst das Gemüse oder Obst - Sie können schmoren, kochen oder backen. Das Schmoren von Lebensmitteln sorgt für die Erhaltung der meisten Nährstoffe.
- Obst - Sie können problemlos Püree aus Äpfeln, Birnen, Pfirsichen, Edel-Pflaumen, Mango oder Erdbeeren herstellen.
- Gemüse - leckere Pürees lassen sich leicht aus Kartoffeln, Karotten, Brokkoli und Kürbis zubereiten.
- Stellen Sie den Hebel des Systems Optimal seal auf SORBET und schließen Sie den Saftablauf. Stellen Sie den Auffangbehälter unter den Fruchtfleisch-Ablass und schalten Sie die Saftpresse ein. Fügen Sie nach und nach gekochtes Gemüse / Obst hinzu. Wenn Sie gekochte oder gedünstete Lebensmittel verwenden, fügen Sie etwas Brühe hinzu, um mehr Nährstoffe zu erhalten, die möglicherweise während des Kochens freigesetzt wurden.

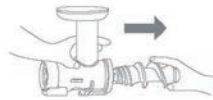
## Demontage



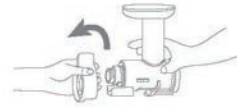
1. Drücken Sie die Sicherheitssperre, um den gesamten Einfüllschacht freizugeben.



2. Drehen Sie den einstellbaren Deckel des Einfüllschachtes im Uhrzeigersinn und entfernen Sie ihn.

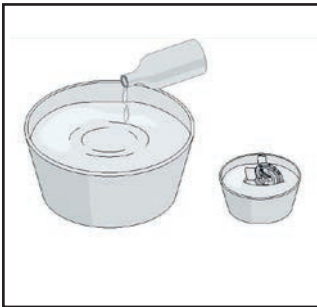


3. Entfernen Sie die Schnecke, indem Sie sie in Pfeilrichtung drehen.



4. Drehen Sie den Hebel des Systems Optimal seal gegen den Uhrzeigersinn, um die Härte der Lebensmittel zu bestimmen und entfernen Sie sie.

## Reinigung



Waschen Sie die einzelnen Teile gründlich mit einem warmen 30-minütigen Wasserbad, zu dem Sie Speisesoda oder Geschirrspülmittel hinzufügen.

## Probleme bei der Benutzung

### Das Gerät funktioniert nicht

- Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch korrekt zusammengebaut ist.
- Wenn das Gerät immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.

### Der Einfüllschacht verstopft sich

- Versuchen Sie mehrmals, den Hebel des Systems Optimal seal zu bewegen, um das angesammelte Fruchtfleisch im Einfüllschacht freizugeben.
- Schalten Sie den Rückwärtsgang (REVERSE) ein, um die gestauten Lebensmittel freizusetzen.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, reinigen Sie es und wiederholen Sie den Entsaftungsvorgang.

### Das Gerät hört während des Gebrauchs auf zu funktionieren

- Stellen Sie sicher, dass keine großen Lebensmittelstücke im Gerät eingeklemmt sind.
- Drücken Sie die REVERSE-Taste, um die gestauten Lebensmittel herauszudrücken.
- Wenn das Gerät immer noch nicht funktioniert, ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie 30 Minuten und versuchen Sie es erneut.

### Kleinere Kratzer rund um die Schnecke

- Kleinere Kratzer rund um die Schnecke sind völlig normal. Dies wird durch die übliche Verwendung des Geräts verursacht.

### Der Saft fließt über

- Stellen Sie sicher, dass sich nicht zu viele Lebensmittel im Trichter oder Einfüllschacht befinden.
- Stellen Sie sicher, dass die Saftklappe geöffnet ist.

### Der Entsafter schwingt während der Verwendung

- Die Schwingung des Entsafters während des Gebrauchs ist aufgrund des Drehens der Schnecke im Einfüllschacht und der Funktion des Motors normal. Dies ist kein technischer Defekt, feine Schwingungen werden durch die Härte der entsafteten Lebensmittel beeinflusst.

### Garantie

Die Garantie deckt keine Schäden am Gerät ab, die auf die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch zurückzuführen sind.

#### Technische Daten:

Spannung: 220 – 240V

Leistung: 150W

Frequenz: 50Hz

Verwendungslänge: Max 10 Minuten

Gewicht des Produktes: 3,5 kg

Gesamtgewicht: 4,7 kg



Die deutsche Version der Anleitung ist eine genaue Übersetzung der Anleitung des Herstellers. Die in diesem Handbuch verwendeten Bilder dienen nur zur Illustration und können nicht genau das Produkt entsprechen.





## ZÁRUKA

### Registrace prodloužené záruky 2+2 roky.

Registrace prodloužené záruky se provádí vyplněním formuláře na adrese:

---

[www.g21-warranty.com](http://www.g21-warranty.com)

---

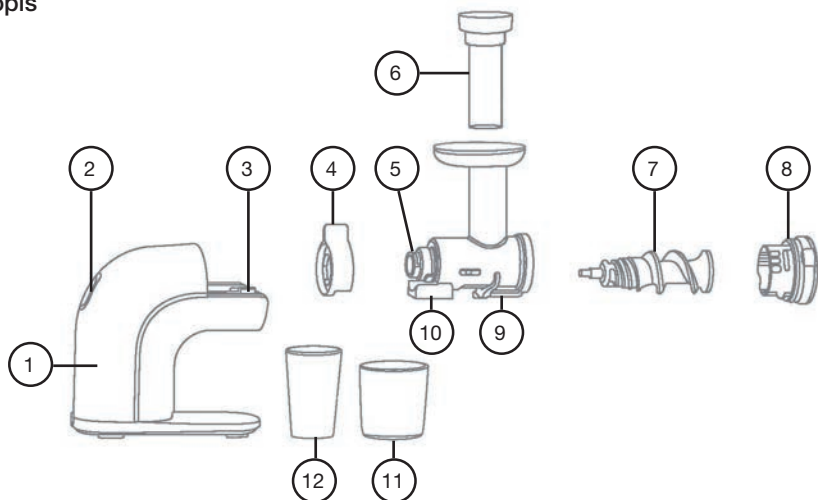
Do 2 měsíců od zakoupení přístroje.



## Děkujeme za nákup našeho výrobku.

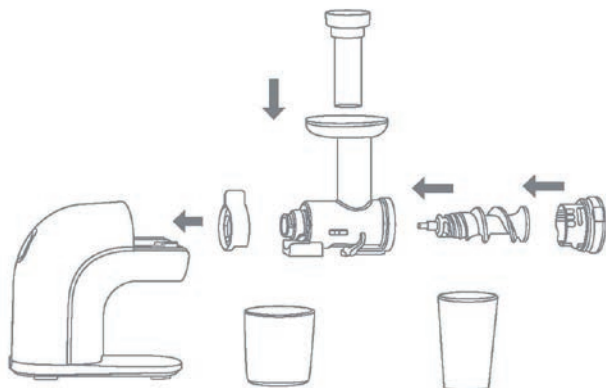
Před použitím přístroje vás prosíme o pečlivé přečtení tohoto návodu. Vyhněte se tak poškození přístroje.

### Popis



- |                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Základna odšťavňovače     | 7. Šnek                             |
| 2. START/STOP tlačítko       | 8. Nastavitelné víko plnicí trubice |
| 3. Bezpečnostní pojistka     | 9. Výpust šťávy                     |
| 4. Páka systému Optimal seal | 10. Výpust dužiny                   |
| 5. Plnicí trubice            | 11. Nádoba na dužinu                |
| 6. Pěchovadlo                | 12. Nádoba na šťávu                 |

### Sestavení odšťavňovače

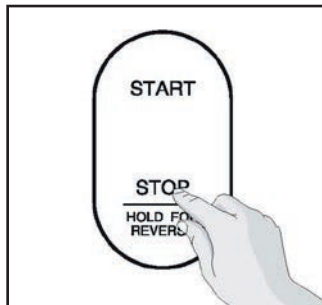


## Bezpečnost užívání

Během užívání elektrického spotřebiče je třeba dodržovat následující bezpečnostní opatření:

- Dbejte, aby se kabel, zástrčka a samotné tělo odšťavňovače, obsahující motor, vyhnuly styku s vodou či jinou tekutinou.
- Vždy dbejte, aby přístroj nebyl používán dětmi. Případně se ujistěte, že jsou v dostatečné vzdálenosti, pokud je přístroj používán.
- Vypojte spotřebič ze zásuvky před jakoukoliv manipulací, čištěním, nebo pokud spotřebič momentálně nevyužíváte.
- Vyhněte se styku s pohyblivými se částmi odšťavňovače při provozu.
- Nepoužívejte spotřebič v případě poškození kabelu, zástrčky nebo jakékoliv jiné závady. Spotřebič vraťte výrobci k prozkoumání příčiny a případné opravě.
- Používání jiného příslušenství, než které doporučí nebo prodává výrobce, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Dbejte, aby kabel nevisel přes okraj stolu nebo kuchyňské linky, a aby se nedotýkal horkých povrchů.
- Při používání odšťavňovače zkontrolujte, že je bezpečnostní pojistka zajištěná.
- Pro vypnutí spotřebiče zmáčkněte tlačítko OFF, vyčkejte, než se motor kompletně zastaví a poté odpojte zástrčku ze zásuvky.
- Nevkládejte prsty ani jiné předměty do odšťavňovače, pokud je v provozu. V případě, že se potraviny zaseknou v otvoru, použijte pěchovadlo nebo další kus ovoce/zeleniny k jejich posunutí. Pakliže tato metoda nefunguje, vypněte spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, rozeberte odšťavňovač a odstraňte zaseknuté potraviny ručně.
- Nepoužívejte venku.
- Nepokládejte na místa v blízkosti plynu, elektrického hořáku nebo trouby.
- Nepoužívejte k jiným než určeným účelům.
- Udržujte spotřebič čistý.

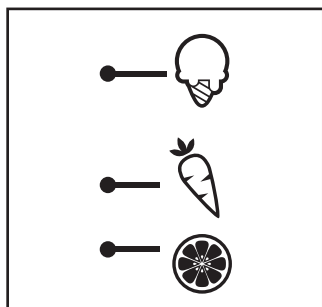
## Lisování šťávy



### START/STOP tlačítko

Zmáčknete tlačítko START na boku odšťavňovače pro spuštění.


Zmáčknete tlačítko STOP pro vypnutí. Pro zpětný chod (REVERSE) tlačítko podržte 3-5 sekund.



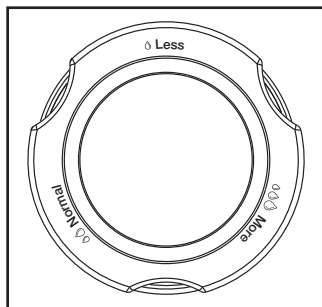
### Páka systému Optimal seal

Využití správného nastavení zaručí větší množství vymačkané šťávy.

 – pro výrobu ovocné zmrzliny (sorbetu).


 – pro lisování zeleniny a výhonků.


 – pro lisování citrusů a ovoce.




### Nastavitelné víko plnicí trubice

Zvolte si množství dužiny tak, jak to máte rádi!

 Less: Pokud máte rádi šťávu s minimem dužiny, mikro otvory zamezí její průchod do šťávy.

 Normal: Širší otvory umožní větší průchod dužiny do šťávy.

 More: Nejširší otvory zajistí největší obsah dužiny ve šťávě.

## Odšťavňování

- Řádně opláchněte čerstvé potraviny pro odstranění nežádoucích chemikálií. Nízkootáčkový odšťavňovač s lisováním za studena extrahuje šťávu i z neoloupaného ovoce a zeleniny, záleží ovšem na vaší chuťové preferenci.
- Měkké potraviny se vylisují snáz, pokud je skladujete v lednici.
- V případě kombinace měkkých a tvrdších potravin doporučujeme začít s extrahováním šťávy z měkkých potravin.
- Pokud začne dužina ucpávat plnicí trubici, vypněte odšťavňovač a plnicí trubici vyprázdněte. Poté pokračujte v procesu.
- Po vložení posledního kusu potraviny nechte spotřebič 5-10 vteřin pracovat, aby došlo k vymačkání veškeré šťávy.
- Vyčistěte všechny části odšťavňovače, které přišly do styku s potravinami a šťávou, po každém použití.

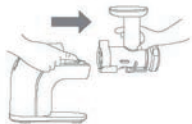
## Výroba zmrzliny (sorbetu)

- Vytvořte si přírodně sladkou mraženou dobrotu bez přidaných tuků, cukrů a kalorií.
- Páku systému Optimal seal nastavte na SORBET.
- Pro výrobu zmrzliny nejprve ovoce zamrazte na 8 hodin, poté je při pokojové teplotě  $\geq 20^{\circ}\text{C}$  nechte povolít, aby se dalo snadno nakrájet. Pod odtok dužiny dejte nádobu na dužinu a zapněte spotřebič.
- Pro oblíbené ovocné mražené sorbety použijte například banány, ostružiny, borůvky, maliny, jahody, meloun, kiwi, mango, hrušku nebo broskev.
- Dbejte na dodržení instrukcí. V opačném případě může dojít k poškození spotřebiče.

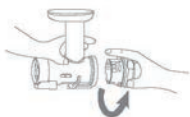
## Výroba dětského jídla

- S naším odšťavňovačem máte při výrobě dětského jídla jistotu, že svému dítěti dáváte výživný a lehko stravitelný pokrm. Tím mu umožňujete poznat širokou škálu textur a chutí pokrmu bez umělých konzervantů.
- Nejprve zeleninu či ovoce tepelně upravte – můžete dusit, vařit či péct. Dušení potravin zajišťuje uchování většiny jejich živin.
- Ovoce – z jablek, hrušek, broskví, blum, manga či jahod snadno uděláte pyré.
- Zelenina – chutné pyré snadno připravíte z brambor, mrkve, brokolice a dýně.
- Páku systému Optimal seal nastavte na SORBET a zavřete odvod šťávy. Pod odtok dužiny umístěte nádobu na dužinu a zapněte odšťavňovač. Postupně přidávejte uvařenou zeleninu/ovoce. Pokud používáte vařené či dušené potraviny, přidejte trochu vývaru, což napomůže zachování většího množství živin, které se mohly do vývaru uvolnit během vaření.

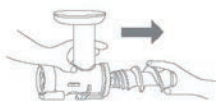
## Demontáž



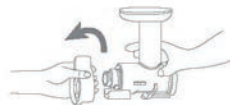
1. Zmáčkněte bezpečnostní pojistku pro uvolnění celé plnicí trubice.



2. Otočte nastavitelné víko plnicí trubice ve směru hodinových ručiček a sundejte.



3. Demontujte šnek otočením ve směru šipky.



4. Otočte páku systému Optimal seal proti směru hodinových ručiček a sundejte.

## Čištění



Jednotlivé části důkladně umyjete pomocí teplé 30 minutové vodní lázně, do které přidáte jedlou sodu či prostředek na nádobí.

## Problémy při používání

### Spotřebič nefunguje

- Ujistěte se, že je zástrčka správně zapojena.
- Ujistěte se, že je spotřebič správně sestavený podle instrukcí v tomto manuálu.
- Pokud spotřebič i tak nefunguje, obraťte se na odborný servis.

### Plnicí trubice se ucpává

- Zkuste několikrát pohnout pákou systému Optimal seal, čímž dojde k uvolnění nahromaděné dužiny v plnicí trubici.
- Zapněte zpětný chod (REVERSE), který uvolní zaseknuté suroviny.
- Vypněte spotřebič, vytáhněte ho ze zásuvky, vyčistěte ho a proces odšťavňování opakujte.

### Spotřebič přestane fungovat během používání

- Zkontrolujte, zda ve spotřebiči nejsou zaseknuty velké kusy potravin.
- Zmáčkněte tlačítko zpětného chodu (REVERSE) pro vytlačení zaseknutých potravin.
- Pokud přístroj stále nefunguje, vypojte jej z elektrického napájení, vyčkejte 30 minut a zkuste to znovu.

### Drobné poškrábání v okolí šneku

- Drobné škrábance v okolí šneku jsou naprosto normální. Jde o opotřebení způsobené využíváním spotřebiče.

### Šťáva přetéká přes základnu odšťavňovače

- Zkontrolujte, zda se v násypce či plnicí trubici nenachází příliš velké množství surovin.
- Ujistěte se, že je klapka na šťávu otevřena.

### Odšťavňovač se při užívání kýve

- Kývání odšťavňovače při užívání je normální vzhledem k rotování šneku v plnicí trubici a funkci motoru. Nejedná se o technickou závadu, na jemné vibrace má vliv tvrdost odšťavňovaných surovin.

## Záruka

Záruka se nevztahuje na poškození spotřebiče důsledkem nedodržení pokynů uvedených v tomto manuálu.

### Technické parametry:

Napětí: 220 – 240V

Výkon: 150W

Frekvence: 50Hz

Provozní doba: Max 10 minut

Hmotnost výrobku: 3,5 kg

Celková hmotnost: 4,7 kg



Česká verze návodu je přesným překladem originálního návodu výrobce.

Fotografie použité v manuálu jsou pouze ilustrační a nemusí se přesně shodovat s výrobkem.

**SK**

## ZÁRUKA

### Registrácia predĺženej záruky 2+2 roky.

Registrácia predĺženej záruky sa uskutočňuje vyplnením formulára na adrese:

---

[www.g21-warranty.com](http://www.g21-warranty.com)

---

Do 2 mesiacov od zakúpenia prístroja.



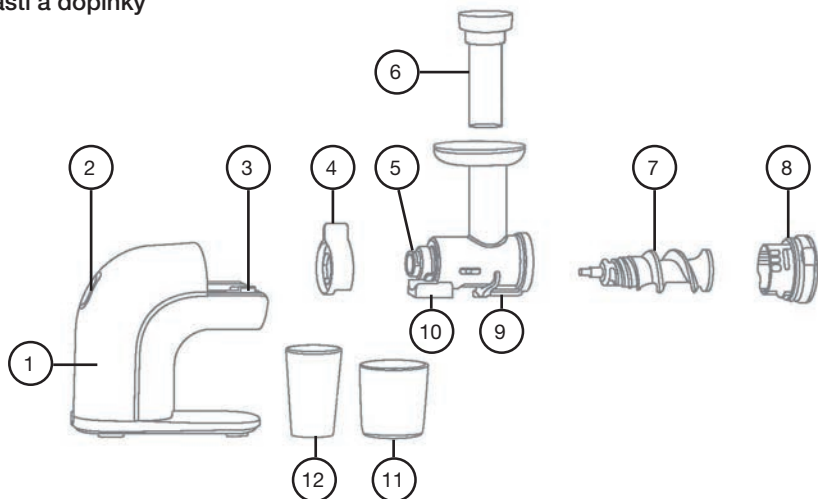


**SK**

## Ďakujeme za nákup nášho výrobku!

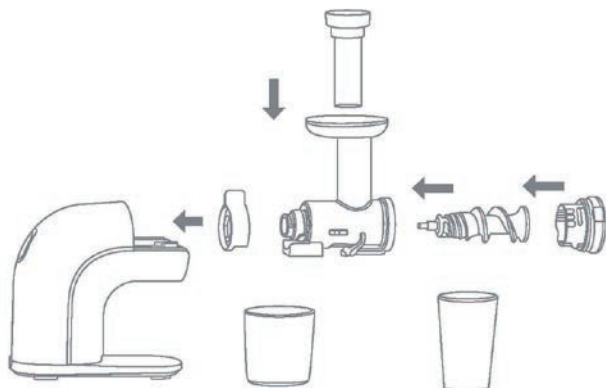
Pred použitím prístroja vás prosíme o pozorné prečítanie tohto návodu. Vyhneme sa tak poškodeniu prístroja.

### Časti a doplnky



- |                              |                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Základňa odšťavovača      | 7. Šnek                               |
| 2. START/STOP tlačidlo       | 8. Nastaviteľné veko plniacej trubice |
| 3. Bezpečnostná poisťka      | 9. Výpust šťavy                       |
| 4. Páka systému Optimal seal | 10. Výpust dužiny                     |
| 5. Plniaca trubica           | 11. Nádoba na dužinu                  |
| 6. Vtláčadlo                 | 12. Nádoba na šťavu                   |

### Zostavenie odšťavovača

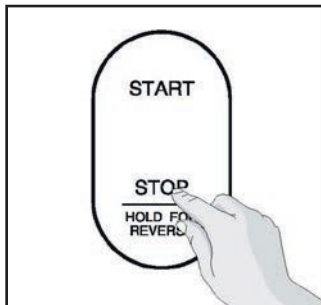


## Bezpečnosť používania

Počas užívania elektrického spotrebiča je potrebné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- Dbajte, aby sa kábel, zástrčka a samotné telo odšťavovača, obsahujúce motor, vyhli kontaktu s vodou či inou tekutinou.
- Vždy dbajte, aby prístroj nebol používaný deťmi. Prípadne sa uistite, že sú v dostatočnej vzdialenosti, ak je prístroj používaný.
- Vypojte spotrebič zo zásuvky pred akoukoľvek manipuláciou, čistením, alebo ak spotrebič momentálne nevyužívate.
- Vyhňte sa styku s pohybujúcimi sa časťami odšťavovača pri prevádzke.
- Nepoužívajte spotrebič v prípade poškodenia kábla, zástrčky alebo akejkoľvek inej poruchy. Spotrebič vráťte výrobcovi na preskúmanie príčiny a prípadnú opravu.
- Používanie iného príslušenstva, než ktoré odporučí alebo predáva výrobca, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
- Dbajte, aby kábel nevisel cez okraj stola alebo kuchynskej linky a aby sa nedotýkal horúcich povrchov.
- Pri používaní odšťavovača skontrolujte, že je bezpečnostná poistka zaistená.
- Pre vypnutie spotrebiča stlačte tlačidlo OFF, počkajte, než sa motor kompletne zastaví a potom odpojte zástrčku zo zásuvky.
- Nevkladajte prsty ani iné predmety do odšťavovača pokiaľ je v prevádzke. V prípade, že sa potraviny zaseknú v otvore, použite zatlačadlo alebo ďalší kus ovocia/zeleniny k ich posunutiu. Keď táto metóda nefunguje, vypnite spotrebič, vyťahnite zástrčku zo zásuvky, rozoberte odšťavovač a odstráňte zaseknuté potraviny ručne.
- Nepoužívajte vonku.
- Nekladte na miesta v blízkosti plynu, elektrického horáku alebo rúry.
- Nepoužívajte na iné než určené účely.
- Udržujte spotrebič čistý.

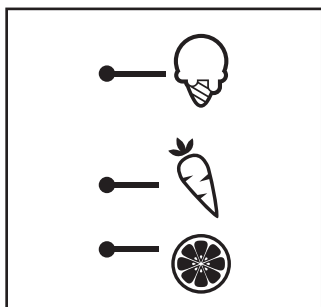
## Lisovanie šťavy



### START/STOP tlačidlo

Stlačte tlačidlo START na boku odšťavovača pre spustenie.

Stlačte tlačidlo STOP pre vypnutie. Pre spätný chod (REVERSE) tlačidlo podržte 3-5 sekúnd.



### Páka systému Optimal seal

Využitie správneho nastavenia zaručí väčšie množstvo vylisovanej šťavy.

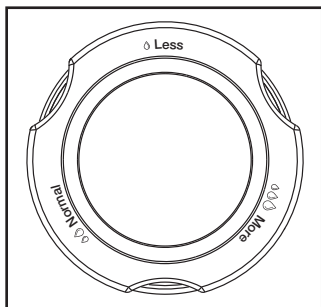
💡 – pre výrobu ovocnej zmrzliny (sorbetu).



– pre lisovanie zeleniny a obilnín.



– pre lisovanie citrusov a ovocia.



### Nastaviteľné veko plniacej trubice

Zvoľte si množstvo dužiny tak, ako to máte radi!

◊ Less: Ak máte radi šťavu s minimom dužiny, mikro otvory zamedzia jej priechodu do šťavy.

◊◊ Normal: Širšie otvory umožnia väčší priechod dužiny do šťavy.

◊◊◊ More: Najširšie otvory zaistia najväčší obsah dužiny v šťave.

## Odšťavovanie

- Riadne opláchnite čerstvé potraviny pre odstránenie nežiaducich chemikálií. Nízkootáčkový odšťavovač s lisovaním za studena extrahuje šťavu aj z neolúpaného ovocia a zeleniny, záleží však na vašej chuťovej preferencii.
- Mäkké potraviny sa vylisujú ľahšie, ak ich skladujete v chladničke.
- V prípade kombinácie mäkkých a tvrdších potravín odporúčame začať s extrahovaním šťavy z mäkkých potravín.
- Pokiaľ začne dužina upchávať plniacu trubicu, vypnite odšťavovač a plniacu trubicu vyprázdňte. Potom pokračujte v procese.
- Po vložení posledného kusu potraviny nechajte spotrebič 5-10 sekúnd pracovať, aby došlo k vytlačeniu všetkých štiav.
- Vyčistite všetky časti odšťavovača, ktoré prišli do styku s potravinami a šťavou, po každom použití.

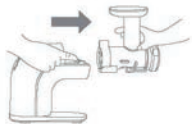
## Výroba zmrzliny (sorbetu)

- Vyrobte si prírodne sladkú mrazenú dobrotu bez pridaných tukov, cukrov a kalórií.
- Nastaviteľnou páku systému Optimal seal nastavte na SORBET.
- Pre výrobu zmrzliny najprv ovocie zamrazte na 8 hodín, potom ho pri izbovej teplote  $\geq 20^{\circ}\text{C}$  nechajte povoliť, aby sa dalo ľahko nakrájať. Pod odtok dužiny dajte nádobu na dužinu a zapnite spotrebič.
- Oblíbené ovocné mrazené sorbety obsahujú napríklad banány, černice, čučoriedky, maliny, jahody, melón, kivi, mango, hrušku alebo broskyne.
- Dbajte na dodržanie inštrukcií. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

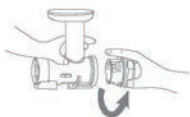
## Výroba detského jedla

- S našim odšťavovačom máte pri výrobe detského jedla istotu, že svojmu dieťaťu dávate výživný a ľahko stráviteľný pokrm. Tým mu umožňujete spoznať širokú škálu textúr a chutí pokrmu bez umelých konzervantov.
- Najprv zeleninu či ovocie tepelne upravte – môžete dusiť, variť či piecť. Dusenie potravín zabezpečuje uchovanie väčšiny ich živín.
- Ovocie – z jablák, hrušiek, broskýň, blum, manga či jahôd ľahko urobíte pyré.
- Zelenina – chutné pyré ľahko pripravíte zo zemiakov, mrkvy, brokolice a tekvice.
- Páku systému Optimal seal nastavte na SORBET a zatvorte odvod šťavy. Pod odtok dužiny umiestnite nádobu na dužinu a zapnite odšťavovač. Postupne pridávajte uvarenú zeleninu/ovocie. Ak používate varené či dusené potraviny, pridajte trochu vývaru, čo napomôže zachovaniu väčšieho množstva živín, ktoré sa mohli do vývaru uvoľniť počas varenia.

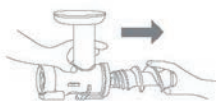
## Demontáž



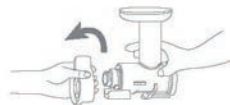
1. Stlačte bezpečnostnú poistku pre uvoľnenie celej plniacej trubice.



2. Otočte nastaviteľné veko plniacej trubice v smere hodinových ručičiek a zložte.



3. Demontujte šnek otočením v smere šípky.



4. Otočte páku systému Optimal seal pre určenie tvrdosti surovín proti smeru hodinových ručičiek a zložte.

## Čistenie



Jednotlivé časti dôkladne umyjete pomocou teplého 30 minútového vodného kúpeľa, do ktorého pridáte jedlú sódu či prostriedok na riad.

## Problémy pri používaní

### Spotrebič nefunguje

- Uistite sa, že je zástrčka správne zapojená.
- Uistite sa, že je spotrebič správne zostavený podľa inštrukcií v tomto manuále.
- Ak spotrebič aj tak nefunguje, obráťte sa na odborný servis.

### Plniaca trubica sa upcháva

- Skúste niekoľkokrát pohnúť pákou systému Optimal seal, čím dôjde k uvoľneniu nahromadenej dužiny v plniacej trubici.
- Zapnite spätný chod (REVERSE), ktorý uvoľní zaseknuté suroviny.
- Vypnite spotrebič, vytriahnite ho zo zásuvky, vyčistite ho a proces odšťavovania opakujte.

### Spotrebič prestane fungovať počas používania

- Skontrolujte, či v spotrebiči nie sú zaseknuté veľké kusy potravín.
- Stlačte tlačidlo spätného chodu (REVERSE) pre vytlačenie zaseknutých potravín.
- Ak prístroj stále nefunguje, odpojte ho z elektrického napájania, počkajte 30 minút a skúste to znova.

### Drobné poškrabanie v okolí šneka

- Drobné škrabance v okolí šneka sú úplne normálne. Ide o opotrebenie spôsobené využívaním spotrebiča.

### Šťava preteká cez základňu odšťavovača

- Skontrolujte, či sa v násypke či plniacej trubici nenachádza príliš veľké množstvo surovín.
- Uistite sa, že je klapka na šťavu otvorená.

### Odšťavovač sa pri používaní kýve

- Kývanie odšťavovača pri užívaní je normálne vzhľadom k rotovaniu šneka v plniacej trubici a funkcii motora. Nejedná sa o technickú závadu, na jemné vibrácie má vplyv tvrdosť odšťavňovaných surovín.

## Záruka

Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spotrebiča dôsledkom nedodržania pokynov uvedených v tomto manuáli.

### Technické parametre:

Napätie: 220 – 240V

Výkon: 150W

Frekvencia: 50Hz

Prevádzková doba: Max 10 minút

Hmotnosť výrobku: 3,5 kg

Celková hmotnosť: 4,7 kg



Slovenská verzia návodu je presným prekladom originálneho návodu výrobcu.

Fotografie použité v návode sú len ilustračné a nemusia sa presne zhodovať s výrobkom.



## GARANCIA

### Regisztráció kiterjesztett garanciára 2+2 év.

Regisztrációhoz a kiterjesztett garanciához töltsse ki az űrlapot:

---

[www.g21-warranty.com](http://www.g21-warranty.com)

---

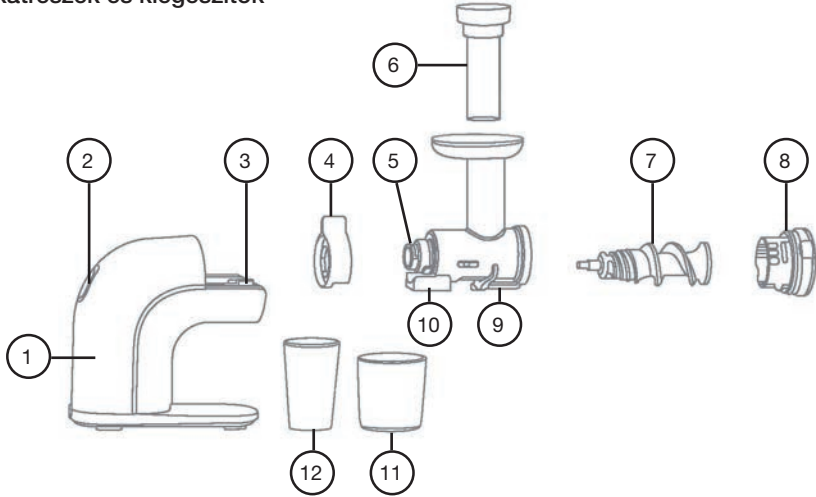
2 hónapon belül a készülék vásárlásakor.



## Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket.

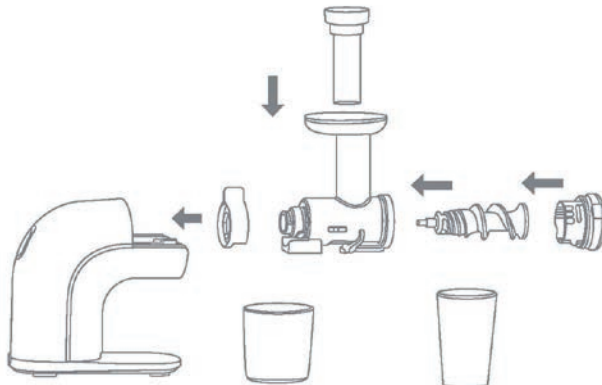
Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, mielőtt a készüléket használatba venné. Megfelelő használattal megakadályozza a készülék károsodását.

### Alkatrészek és kiegészítők



- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. A készülék teste                           | 7. CSiga                       |
| 2. START/STOP gomb                            | 8. A töltőcső állítható fedele |
| 3. Biztonsági kapcsoló                        | 9. Lékivezető nyílás           |
| 4. Állítható kar az alapanyagok keménységéhez | 10. Rostkivezető nyílás        |
| 5. Töltőcső                                   | 11. Rost tartály               |
| 6. Betoló kar                                 | 12. Lé tartály                 |

### Gyümölcsprés összeszerelése



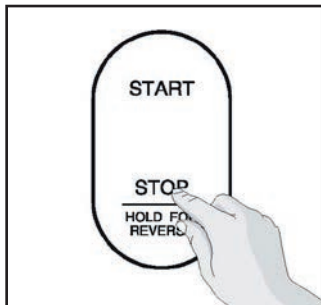


## Biztonságos használat

Az elektromos készülék használatakor az alábbi biztonsági óvintézkedéseket kell betartani:

- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel, a dugó és a facsaró teste, benne a motorral ne kerüljön érintkezésbe vízzel vagy más folyadékkal.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a készüléket gyermekek ne használják. Győződjön meg arról, hogy a készülék használata közben megfelelő távolságra vannak-e.
- Áthelyezés és tisztítás közben, vagy használaton kívül húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Használat közben ne kerüljön érintkezésbe a facsaró mozgó részeivel.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel, csatlakozó vagy egyéb alkatrész sérült.
- A terméket hiba esetén juttassa vissza a gyártónak szervizelés céljából.
- A gyártó által ajánlott vagy forgalmazott kiegészítőktől eltérő kiegészítők használata tüzet, áramütést vagy sérüléseket okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon az asztal vagy a konyhaasztal szélén, és ne érintkezzen forró felületekkel.
- A facsaró használatakor ügyeljen arra, hogy a biztonsági retesz rögzítve legyen.
- A készülék kikapcsolásakor nyomja meg az OFF gombot, várja meg, amíg a motor teljesen leáll, majd húzza ki a dugaszt az aljzatból.
- Működés közben ne tegye az ujjait vagy más tárgyakat a facsaróba. Ha az élelmiszer elakad a lyukba, használjon döngölőt vagy más darab gyümölcsöt / zöldséget a mozgatásához. Ha ez a módszer nem működik, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugaszt az aljzatból, szerelje szét a facsarót és kézzel távolítsa el az elakadt ételt.
- Ne használja kültéren.
- Ne tegye gáz, elektromos égő vagy sütő közelébe.
- Csak rendeltetésszerű célra használja.
- Tartsa tisztán a készüléket.

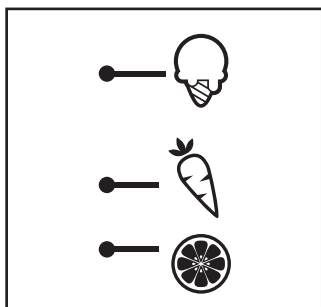
## Lépréelés




### START/STOP gomb


Az indításhoz nyomja meg a facsaró oldalán található START gombot.


A kikapcsoláshoz nyomja meg a STOP gombot. A REVERSE esetén tartsa lenyomva a gombot 3-5 másodpercig.

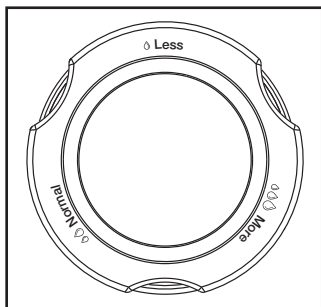


**Állítható kar az alapanyagok keménységének beállításához**  
A megfelelő beállítás használata biztosítja, hogy a lehető legtöbb levet sajtoljon ki a nyersanyagokból.

 – Állítsa a kart a SORBET helyzetbe, hogy gyümölcsfagyaltot (sorbet) készítsen.


 – Használja a VEGE beállítást zöldségekre és gabonafélékre.


 – Használja a FRUIT beállítást a citrusfélék és a gyümölcsök facsarásához.



### Töltőcső állítható fedele

Válassza ki a kívánt rostmenyiséget.

 Less: Ha szereti a rostmentes gyümölcslevet ezt válassza, a mikroyukák megakadályozzák, hogy a rostdarabok átjussanak a lébe.

 Normal: A szélesebb lyukak lehetővé teszik, hogy több pép kerüljön a lébe.

 More: Sok rost, ha ezt kedvelik.

## Gyümölcspréselés

- Alaposan öblítse le a friss élelmiszert a nem kívánt vegyi anyagok eltávolítása érdekében. A A hidegen sajtoló lassúprés kisajtolja a levét akár a hámozatlan gyümölcsökből és zöldségekből.
- A puhább élelmiszert könnyebben préselni, ha az előtte a hűtőszekrényben volt.
- Vágja a gyümölcsöt és a zöldséget kisebb darabokra, hogy beleférjenek a töltőcsőbe.
- Kapcsolja be a facsarót, és hagyja működni anélkül, hogy megszakítaná a folyamatot, amíg az összes gyümölcslevet ki nem sajtolta.
- Puha és kemény ételek kombinációja esetén javasoljuk, hogy a lágy ételekből préselésével kezdjük.
- Ha a rost eltömiti a töltőcsövet, kapcsolja ki a facsarót és ürítse ki a töltőcsövet. Ezután folytassa a folyamatot.
- Az utolsó darab betöltése után hagyja, hogy a készülék 5-10 másodpercig működjön, hogy az összes gyümölcslevet kinyomja.
- Minden egyes használat után tisztítsa meg a facsaró összes olyan részét, amelyek étellel és juice-val érintkeztek.

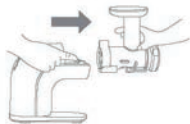
## Fagylalt (sorbet) előállítása

- Készítsen természetes édes fagyasztott finomságokat hozzáadott zsírok, cukrok és kalória nélkül.
- Állítsa az állítható kart SORBET állásba.
- Fagylalt készítéséhez először 8 órán át fagyassza a gyümölcsöt, majd hagyja, hogy könnyen szeletelhetővé olvadjon  $\geq 20^\circ\text{C}$  hőmérsékleten. Helyezzen a rosttartályt a rostkivezető nyílás alá, és kapcsolja be a készüléket.
- A népszerű fagyasztott gyümölcsök közé tartoznak például a banán, a szeder, a fekete áfonya, a málna, az eper, a görögdinnye, a kivi, a mangó, a körte, az őszibarack.
- Kövesse a fenti utasításokat. Ennek elmulasztása károsíthatja a készüléket.

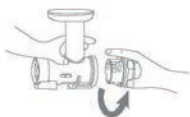
## Bébiétel előállítása

- A facsarónkkal biztos lehet abban, hogy tápláló és könnyen emészthető ételt ad gyermekének. Ezzel lehetővé válik a gyermek számára a különböző textúrák és ízek megismerését mesterséges tartósítószer nélkül.
- Először hőkezelje a zöldségeket vagy gyümölcsöket - párolással, főzéssel vagy sütéssel. Az ételek párolása biztosítja a tápanyagok nagy részének megőrzését.
- Gyümölcs - almából, körteből, őszibarackból, blumból, mangóból vagy eperből könnyen pürét készíthet.
- Zöldség - az ízletes pürék könnyen elkészíthetők burgonyából, sárgarépbából, brokkoliból és tökből.
- Állítsa az állítható ételkeménységi kart SORBET állásba, és zárja le a lefolyócsövet. Helyezzen egy rosttartályt a rostkivezető nyílás alá, és kapcsolja be a facsarót. Fokozatosan adagolja a főtt zöldségeket / gyümölcsöket. Ha főtt vagy párolt ételt használ, adjon hozzá egy kevés húslevest, hogy megőrizze azokat a tápanyagokat, amelyek a főzés során felszabadultak.

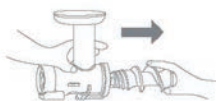
## Szét szerelés



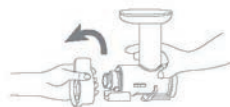
1. Nyomja meg a biztonsági reteszt a teljes töltőcső kioldásához.



2. Fordítsa el az állítható töltőcsövet az óramutató járásával megegyező irányban és vegye le.

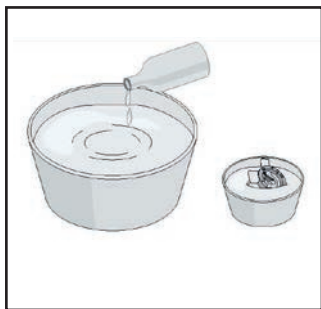


3. Távolítsa el a csigát úgy, hogy a nyíl irányába forgatja.



4. Forgassa el az állítható fedelet az alapanyagok keménységének megállapításához az óramutató járásával ellentétes irányban, és távolítsa el.

## Tisztítás



Az egyes részeket alaposan mossuk meg és áztassuk meleg 30 perces vízfürdőben, amelyhez öntsünk szódbikarbónát vagy mosószert.

## Probléma használat közben

### A készülék nem működik

- Ellenőrizze, hogy a csatlakozó megfelelően van-e csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően van-e összeállítva a használati útmutatóban leírtak szerint.
- Ha a készülék továbbra sem működik, forduljon a szakszervizhez.

### A töltőcső nem nyílik ki

- Ha túl sok pép van a töltőcsőben, nyomja meg a START gombot a felszabadításához.
- Ellenőrizze, hogy a készüléken nincs-e idegen test vagy kemény tárgy, ideértve a magokat.
- A beszorult étel felszabadításához nyomja meg a REVERSE gombot.
- Ne próbálja erővel kinyitni a töltőcsövet. Ha ez továbbra sem sikerül, vegye fel a kapcsolatot egy szakszervizzel.

### A készülék használat közben leáll

- Ellenőrizze, hogy a készülékben nem elakadt-e nagy mennyiségű étel.
- A beszorult étel kihúzásához nyomja meg a REVERSE gombot.
- Ha a készülék továbbra sem működik, húzza ki a konnektorból, várjon 30 percet, és próbálja újra.

### Kisebb karcolások a csiga körül

- A csiga körüli kisebb karcolások teljesen normálisak. Ez a készülék használata által okozott kopás.

### A juice túlfolyik a facsaró alapján

- Ellenőrizze, hogy nincs-e túl sok alapanyag a garatban vagy a töltőcsőben.
- Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a lékivezető nyílás fedele.

### A facsaró használat közben rázkódik

- A facsaró remegése a használat során normális, ezt a töltőcsőben lévő csiga forgása és a motor működése okozza. Ez nem műszaki hiba, a finom rezgéseket befolyásolja a gyümölcsle nyersanyagok keménysége.

## Garancia

A jóállás nem terjed ki a készüléknek a kézikönyvben szereplő utasítások be nem tartása miatt bekövetkező károsodására.

### Műszaki adatok:

Feszültség: 220 – 240V

Teljesítmény: 150W

Frekvencia: 50Hz

Működési idő: Max 10 perc

A termék súlya: 3,5 kg

Teljes súly: 4,7 kg



A magyar használati utasítás a gyártótól kapott verzió pontos fordítása.

A kézikönyvben használt fényképek csak illusztrációk, nem egyeznek meg pontosan a termékkel.

**PL**

## **GWARANCJA**

### **Rejestracja przedłużonej gwarancji 2+2 lata.**

Rejestrację przedłużonej gwarancji przeprowadza się poprzez wypełnienie formularza dostępnego na adresie:

---

[www.g21-warranty.com](http://www.g21-warranty.com)

---

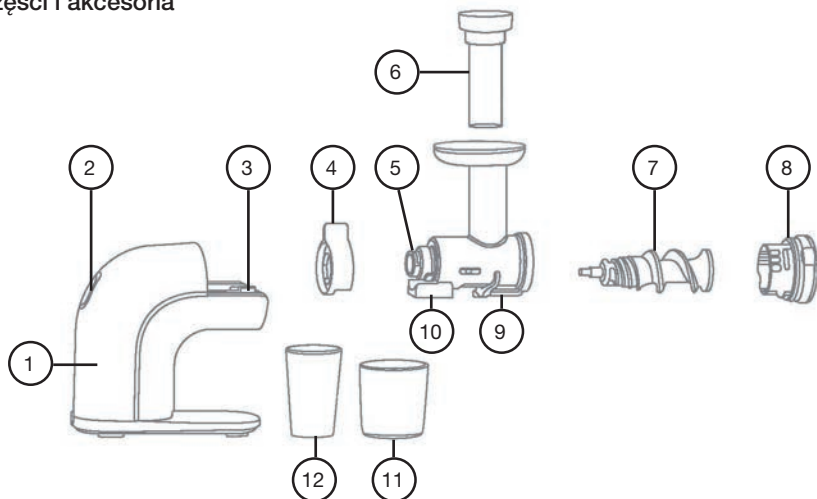
Do 2 miesięcy od zakupu urządzenia.



## Dziękujemy za zakup naszego produktu!

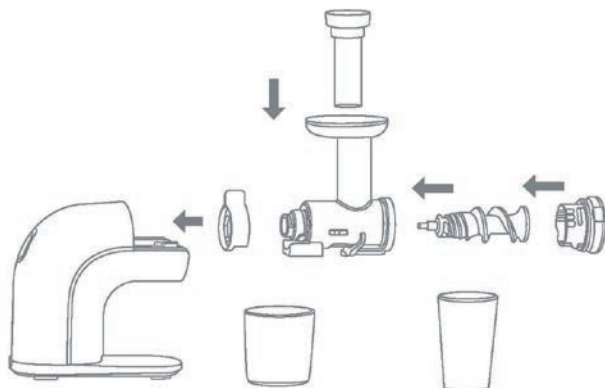
Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji. Dzięki temu unikniesz uszkodzeniu urządzenia.

### Części i akcesoria



- |                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Podstawa wyciskarki           | 7. Ślimak                       |
| 2. Przycisk START/STOP           | 8. Regulowana pokrywa podajnika |
| 3. Blokada zabezpieczająca       | 9. Otwór wylotowy soku          |
| 4. Dźwignia systemu Optimal Seal | 10. Otwór wylotowy miąższu      |
| 5. Tuba                          | 11. Pojemnik do miąższu         |
| 6. Upychacz                      | 12. Pojemnik do soku            |

### Montaż sokowirówki



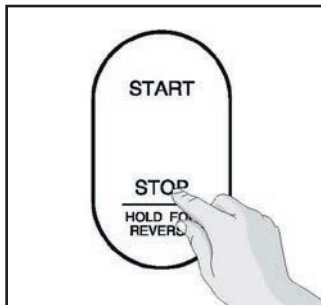
## Bezpieczeństwo użytkowania

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy przestrzegać następujących środków bezpieczeństwa:

- Upewnij się, żeby kabel, wtyczka i sam korpus wyciskarki zawierający silnik unikały kontaktu z wodą lub innym płynem.
- Upewnij się zawsze, żeby urządzenie nie było używane przez dzieci. Ewentualnie upewnij się, że są one w bezpiecznej odległości, gdy urządzenie jest używane.
- Odłącz urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem, rozkładaniem, składaniem, a także wówczas kiedy nie jest używane. Podczas pracy, unikaj kontaktu z ruchomymi częściami wyciskarki.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone lub występuje jakakolwiek inna usterka. Zwróć urządzenie do producenta w celu ustalenia przyczyny usterki i naprawy.
- Korzystanie z akcesoriów innych niż tych zalecanych lub sprzedawanych przez producenta, może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.
- Upewnij się, że kabel nie zwisa poza krawędź stołu lub blatu kuchennego. Upewnij się żeby kabel nie dotykał gorących powierzchni.
- Podczas korzystania z wyciskarki upewnij się, że blokada zabezpieczająca zaskoczyła i jest zabezpieczona.
- Podczas wyłączenia urządzenia naciśnij przycisk OFF, poczekaj, aż silnik całkowicie się zatrzyma, a następnie odłącz wtyczkę z gniazdka.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do sokowirówki podczas jej działania. Jeśli wyciskany owoc lub wyciskane warzywo utknie w otworze, użyj upychacza lub następnego kawałka owocu / warzywa, do ich popchnięcia. Jeśli ta metoda nie zaskutkuje, wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka, zdemontuj wyciskarkę i wyjmij zablokowany owoc lub warzywo ręcznie.
- Nie używaj wyciskarki na zewnątrz pomieszczeń.
- Nie stawiaj w pobliżu gazu, grzejnika elektrycznego lub piekarnika.
- Nie używaj urządzenie do celów innych niż określone.
- Utrzymuj urządzenie w czystym stanie.



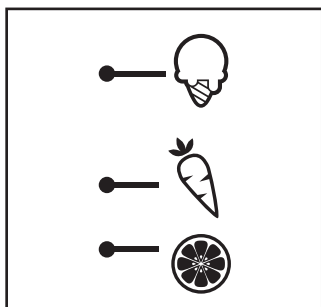
## Wyciskanie soku



### Przycisk START/STOP

Aby uruchomić urządzenie, naciśnij przycisk START z boku wyciskarki.

Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk STOP. Aby uruchomić wsteczny bieg, przytrzymaj przycisk REVERSE przez 3-5 sekund.



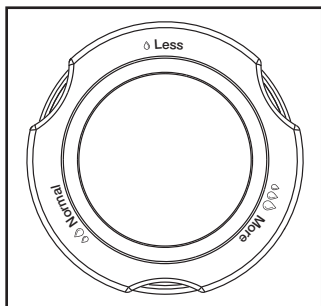
### Dźwignia systemu Optimal Seal

Właściwe ustawienie zagwarantuje większą ilość wyciśniętego soku.

 – do produkcji lodów owocowych.

 – do wyciskania warzyw i zbóż.


 – do wyciskania owoców cytrusowych i innych owoców.




### Regulowana pokrywa podajnika

Wybierz ilość miąższu tak, jak lubisz!

 Less: Jeśli lubisz sok z minimalną ilością miąższu, to mikrootwory zapobiegną jego przedostaniu się do soku.

 Normal: Szersze otwory pozwalają na przejście większej ilości miąższu do soku.

 More: Najszersze otwory zapewniają najwyższą zawartość miąższu w soku.

## Wyciskanie soku

- Świeże składniki dokładnie wypłucz, żeby usunąć pestycydy. Wyciskarka może pracować z nieobranymi warzywami czy owocami-wyбір należy od preferencji smakowych.
- Miękkie składniki są łatwiejsze do wyciskania, jeśli przechowywane są w lodówce.
- W przypadku kombinacji miękkich i twardych składników zalecamy rozpocząć od wyciskania soku z miękkich składników.
- Jeśli miąższ zacznie zapychać podajnik, wyłącz sokowirówkę i opróżni podajnik. Następnie kontynuuj proces.
- Po włożeniu ostatniego kawałka żywności pozostaw urządzenie jeszcze przez 5-10 sekund włączone, aby wycisnąć cały sok.
- Po każdym użyciu wyciskarki wyczyść wszystkie jej części, które miały kontakt z żywnością i sokiem.

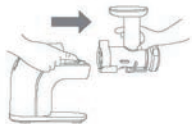
## Produkcja lodów (sorbetu)

- Przygotuj dla siebie naturalny słodki mrożony smakołyk bez dodawanych tłuszczów, cukrów i kalorii.
- Ustaw dźwignię systemu Optimal Seal do pozycji SORBET.
- Aby przygotować lody, należy najpierw zamrozić owoce na 8 godzin, a następnie pozostawić je w temperaturze pokojowej  $\geq 20^{\circ}\text{C}$ , tak aby można było łatwo je pokroić. Umieść pojemnik na miąższ pod otwór wylotowy miąższu i włącz urządzenie.
- Popularne sorbety z mrożonych owoców zawierają na przykład banany, jeżyny, jagody, maliny, truskawki, arbuz, kiwi, mango, gruszkę lub brzoskwinie.
- Przestrzegaj instrukcji. Inaczej może dojść do uszkodzenia urządzenia.

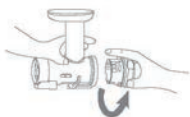
## Przygotowanie pokarmu dla dzieci

- Dzięki wyciskarce możesz mieć pewność, że swojemu dziecku podajesz pożywny i łatwo przyswajalny pokarm. To pozwala mu poznać szeroką gamę smaków pokarmu bez sztucznych konserwantów.
- Najpierw warzywa lub owoce poddaj obróbce cieplnej - możesz je dusić, gotować lub piec. Duszenie żywności zapewnia zachowanie większości jej składników odżywczych.
- Owoce z jabłek, gruszek, brzoskwiń, śliwek, mango lub truskawek możesz łatwo zrobić przecier puree.
- Warzywa - smaczne puree można łatwo przygotować z ziemniaków, marchwi, brokułów i dyni.
- Ustaw dźwignię Optima sial do pozycji SORBET i zamknij odpływ soku. Umieść pojemnik na miąższ pod otwór wylotowy miąższu i włącz urządzenie. Stopniowo dodawaj gotowane warzywa / owoce. Jeśli używasz gotowaną lub duszoną żywność, dodaj trochę bulionu, to pomoże zachować większą ilość składników odżywczych, które mogły zostać uwolnione do bulionu podczas gotowania.

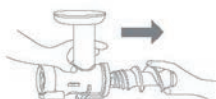
## Demontaż



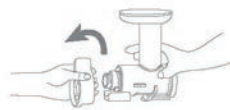
1. Naciśnij blokadę zabezpieczającą, żeby zwolnić całą tubę



2. Obróć regulowaną pokrywę tuby zgodnie z ruchem wskazówek zegara i zdejmij ją.

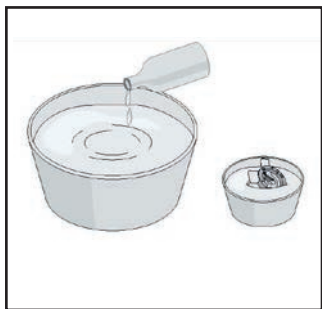


3. Zdemontuj ślimak, obracając go w kierunku strzałki.



4. Obróć dźwignię systemu Optima Seal do określenia twardości surowców w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdejmij tubę.

## Czyszczenie



Dokładnie umyj poszczególne części za pomocą ciepłej 30-minutowej kąpieli wodnej, dodając do niej sodę oczyszczoną lub płyn do mycia naczyń.

## Problemy podczas użytkowania

### Urządzenie nie działa

- Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona.
- Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo zmontowane zgodnie z instrukcją zamieszczoną w niniejszym podręczniku.
- Jeśli urządzenie nadal nie działa, skontaktuj się ze specjalistycznym punktem napraw.

### Podajnik zatyka się

- Spróbuj kilkakrotnie poruszyć dźwignią systemu Optima Seal, wskutek czego dojdzie do uwolnienia nagromadzonego miąższu w podajniku.
- Włącz wsteczny bieg (REVERSE), który uwolni zablokowane składniki.
- Wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka, wyczyść je i powtórz proces wyciskania soku.

### Urządzenie przestanie działać podczas użytkowania

- Upewnij się, czy w urządzeniu nie są zablokowane duże kawałki owoców/warzyw.
- Naciśnij przycisk wstecznego biegu (REVERSE), aby wypchnąć zablokowane składniki.
- Jeśli urządzenie nadal nie działa, odłącz je od zasilania, odczekaj 30 minut i spróbuj ponownie.

### Drobne zadrapania wokół ślimaka

- Drobne zadrapania wokół ślimaka są całkowicie normalne. Są to ślady po formie w której wyprodukowany został ślimak.

### Sok przelewa się przez podstawę sokowirówki

- Sprawdź, czy w tubienice znajduje się zbyt duża ilość składników lub soku.
- Upewnij się, że klapka na sok jest otwarta.

### Wyciskarka podczas używania chwieje się

- Chwianie wyciskarki podczas użytkowania jest rzeczą normalną ze względu na obracanie się ślimaka w podajniku i ze względu na pracę silnika. Jest to prawidłowa reakcja i uzależniona od twardości wyciskanych składników.

## Gwarancja

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń urządzenia spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku.

### Parametry techniczne:

Napięcie: 220 – 240V

Moc: 150W

Częstotliwość: 50Hz

Czas pracy: Max 10 minut

Waga urządzenia: 3,5 kg

Waga całości: 4,7 kg



Polska wersja językowa instrukcji jest dokładnym tłumaczeniem oryginalnej instrukcji producenta. Zdjęcia wykorzystane w tej instrukcji są jedynie ilustracją i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.









powerful blenders



food dehydrators



hand mixers



kitchen machine



juicers

# More products G21